


termo
do not cover



TERMO PLUGIN HEATER

350W | 220-240V~ 50-60Hz | Art no. 574350

- GB** Plugin fan heater
- SV** Elektrisk värmefläkt
- DK** Varmeblæser til stikkontakt
- NO** Mini vifteovn
- FI** Pistorasiaan kytkettävä puhalluslämmitin
- EE** Plugin ventilaator

Thank you for purchasing your new heater.
These operating instructions will help you use it properly and safely.
We recommend that you spend some time reading this instruction manual
in order that you fully understand all the operational features it offers.
Read all the safety instructions carefully before use and keep this
instruction manual for future reference.

Thank you for choosing a TERMO Plugin "Fan heater" Infrared Heater. This owner's manual will provide you with valuable information necessary for the proper care and maintenance of your new product. Please take a few moments to thoroughly read the instructions and familiarize yourself with all the operational aspects of your new heater.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING: POTENTIAL ELECTRICAL HAZARD IF NOT ADHERED TO. DO NOT COVER.

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. This heater must be plugged into a 220 V, 5 amp (or more) circuit of its own. Do not plug anything else into the same circuit. If unsure if your home meets this specification, consult a certified electrician prior to use. **Risk of fire, overheating, malfunction, property damage, injury, or even death may result if not adhered to!**
2. Connect to a properly wall outlet only. Do not connect the heater to extension cords, surge protectors, timers, direct breakers, or an outlet with other appliances connected to the same outlet. The appliance shall be not used with cord extension sets, multiple socket outlets or adaptors **Risk of fire, overheating, malfunction, property damage, injury, or even death may result if not adhered to!**
3. This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. Use handles (certain models) or wheels to move this heater.
4. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes, and curtains at least 0.9m from the front of the heater and keep them away from the sides and rear of the heater.
5. Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children, invalids, pets, or when the heater is left operating unattended.

6. Always unplug the heater when not in use.
7. Do not operate any heater with a damaged plug or after the heater malfunctions, has been dropped, or damaged in any manner. Contact the manufacturer for resolution options.
8. The position(s) of normal use should be plugged into wall outlet.
9. Do not use outdoors. Exposure to outdoor elements such as rain, snow, sun, wind, or extreme temperatures may cause the heater to become a safety hazard.
10. This heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas, and similar indoor locations, nor any locations that use GFCI outlets.
11. Never place the heater where it may fall into a bathtub or other water receptacles.
12. Do not run the cord under carpet. Do not cover the cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Arrange the cord away from traffic areas and where it will not be tripped over.
13. The heater must be plugged into a wall outlet that is a dedicated circuit with a minimum 15 amp rating on that individual circuit.
14. To disconnect the heater, first turn the power button to the OFF position and then remove the plug from the wall outlet.
15. Do not allow foreign objects to enter or block any ventilation or exhaust opening as this may cause electric shock, fire, or damage the heater.
16. Allow at least 0.9m. of unobstructed space to the front and rear of the heater to allow for maximum heat, air, and ventilation flow.
17. A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint, or flammable liquids are used or stored, nor use flammable solvents to clean the heater. Keep the heater dry at all times.
18. Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.
19. Do not use abrasive solvents to clean the heater as it may cause damage to the finish or casing.
20. To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not use on soft surfaces, like a bed, where opening may become blocked.
21. Always plug heaters directly into a wall outlet/receptacle. Never use with an extension cord or relocatable power tap (outlet/power strip).
22. Do not unplug the heater when the unit is still ON, as the vent grill will be hot.
23. Shut off the heater and wait 10 minutes before unplugging from the wall.
24. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its



GB INSTRUCTION MANUAL

intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance. **CAUTION** —Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

25. Do not use this fan heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
26. The heater must not be located immediately below a socket-outlet.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SAFETY FEATURES

Tip-Over Safety Feature

This heater is equipped with a tip-over safety feature. Once the heater is tipped over, an internal switch will automatically shut the heater off. Once the heater is restored an upright position, the heater will reset. To continue operation, turn on the heater using the control panel on the heater.

Overheat Safety Feature

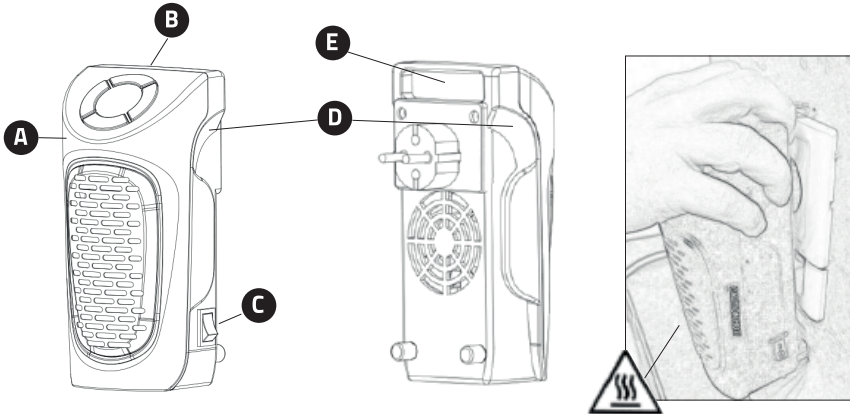
This heater is equipped with an overheat safety feature. When the heater's internal components reach a certain temperature that could cause overheating or possible fire, the heater will automatically shut off.

WARNING:

A loose fit between the outlet and the plug may cause overheating of the plug. If this occurs, try inserting the plug into a different outlet. Contact a qualified electrician to inspect the original outlet for damage.



GB INSTRUCTION MANUAL



CAUTION, HOT SURFACE!

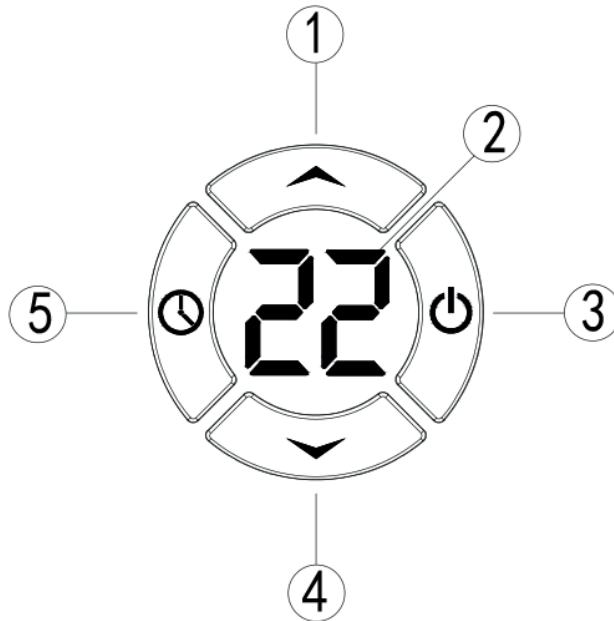
Do not touch the front, the surfaces can become very hot during use of the device!
 Plug and unplug the heater refer to above gesture.

PART	DESCRIPTION	QUANTITY
A	Infrared Heater " Termo Plugin"	1
B	Control Panel (preassembled to Infrared Heater	1
C	Master Power Switch (preassembled to Infrared Heater	1
D/E	Handle to plug and unplug the heater from the wall outlet	2

Specifications	
Voltage Rating	220V-240V (50Hz-60Hz)
Power Consumption	350W
Unit Size	11.20 cm(L) x 8.50 cm(W) x 18.10 cm(H)
Unit Weight	0.47 kgs



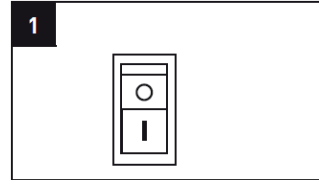
GB INSTRUCTION MANUAL



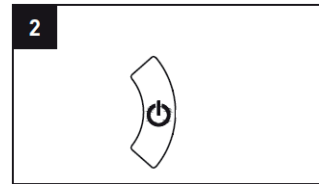
No.	NAME	DESCRIPTION
1	Temp-Up Button	Increase the set temperature
2	Digital Display	Read out of the set room temperature or timer value
3	Power Button	Power the heater on or off
4	Temp-Down Button	Decrease the set temperature
5	Timer Button	Engages the on/off timer function



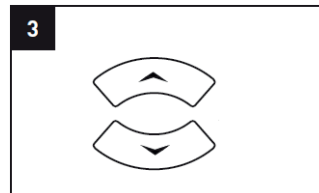
1. To Power on the unit, first switch the master power switch (D) on the unit to the ON position.



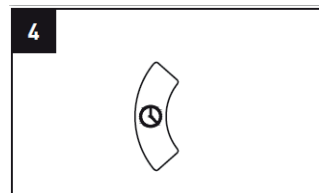
2. Turn the heater on or off by pressing the Power button on the control panel. Once the power is off, heating elements will stop working first. The fan will continue working for up to 60 seconds to dispense residual heat inside the heater. This is a normal function.



3. Set the temperature by pressing the arrows on the control panel. You can set the temperature on the heater anywhere between 15°C and 32°C. Once you have chosen the desired temperature, the heater will remain on until the room temperature increases to the temperature on the digital display. The heater will cycle on and off to maintain the desired room temperature.



4. To set the timer power off, start the unit and press the Timer button on the control panel. Note: The timer-power-off function can only be set when the heater is in power-on mode. Press the Timer button repeatedly to change the number value between a range of 0 to 12 hours (in 1-hour intervals).





CARE AND MAINTENANCE



WARNING: Before performing any maintenance task, turn off the power switch in the rear of the unit, unplug the unit, and allow it to cool completely.

1. To keep the heater clean, clean the outer shell with a soft, damp cloth. Use a mild detergent if necessary. After cleaning, dry the unit with a soft cloth.

CAUTION: DO NOT let liquid enter the heater.

2. DO NOT use alcohol, gasoline, abrasive powders, furniture polish, or rough brushes to clean the heater. This may cause damage or deterioration to the surface of the heater.
3. DO NOT immerse the heater in water.
4. Wait until the unit is completely dry before use.
5. If you will not be using the heater for a while, take the batteries out of the remote control and store for future use.
6. Store the heater in a cool, dry location when not in use. To prevent dust and dirt build-up, use the original packaging to repack the unit.

TROUBLESHOOTING

If the heater will not operate, please check the following before seeking repair of service:

1. Check if the power cord is plugged into an electrical outlet, if not, plug in.
2. Check if electricity to the main fuse is working.
3. Check if the main power switch at the back of the unit is on.

NOTE: The heater may not operate if the thermostat is set lower than the room temperature. To begin operation, raise the thermostat temperature setting.





GB INSTRUCTION MANUAL



SV BRUKSANVISNING

Tack för att du köpte din nya värmare.
Denna bruksanvisning kommer att hjälpa dig att använda
på ett rätt och säkert sätt.
Vi rekommenderar att du ägnar lite tid åt att läsa bruksanvisningen
så att du verkligen förstår alla värmarens funktioner.
Läs alla instruktioner noggrant före användning och behåll denna
bruksanvisning för framtida referens.

Tack för att du valde en TERMO Plugin "Fan heater" infraröd värmare. Den här handboken ger dig värdefull information som är nödvändig för rätt skötsel och underhåll av din nya produkt. Ägna en stund åt att läsa igenom instruktionerna och bekanta dig med hur din nya värmare fungerar.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER



VARNING: RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR ELLER BRAND OM DU INTE FÖLJER DEM. TÄCK INTE ÖVER. Vid användning av elektriska apparater bör grundläggande försiktighetsåtgärder alltid följas för att minska risken för brand, elektriska stötar och personskador, inklusive följande:

1. Denna värmare måste anslutas till sin egen 220 V, 5 amp (eller mer) krets. Anslut inte något annat till samma krets. Om du är osäker på om ditt hem uppfyller detta, ska du kontakta en behörig elektriker före användning. **Risk för brand, överhettning, funktionsfel, skador på egendom, personskador eller dödsfall kan uppstå om du inte följer säkerhetsinstruktionerna!**
2. Anslut endast till ett lämpligt vägguttag. Anslut inte värmaren till en förlängnings-sladd, överspänningsskydd, timers, direktbrytare eller ett uttag med andra apparater anslutna till samma eluttag. Apparaten får inte användas med förlängningssladdar, dosor med flera uttag eller adaptrar. **Risk för brand, överhettning, funktionsfel, skador på egendom, personskador eller till och med dödsfall kan uppstå om du inte följer säkerhetsinstruktionerna!**
3. Denna värmare är het vid användning. För att undvika brännskador, ska du inte låta huden vara i kontakt med heta ytor. Använd handtag (vissa modeller) eller hjul för att flytta denna värmare.
4. Håll brännbart material, såsom möbler, kuddar, sängkläder, papper, kläder och gardiner på ett avstånd av minst 0,9 m från värmaren och håll dem borta från värmarens sidor och baksida.
5. Extrem försiktighet är nödvändig när värmaren används av eller i närheten av barn, personer med funktionsnedsättning, husdjur, eller när värmaren används utan tillsyn.

SV BRUKSANVISNING

6. Koppla alltid ur värmaren när den inte används.
7. Använd inte en värmare som är trasig, har skadad kontakt, har tappats eller skadats på något sätt Kontakta tillverkaren för hjälp.
8. Position(er) för normal användning ska vara ansluten till vägguttaget.
9. Använd inte utomhus. Exponering till förhållanden såsom regn, snö, sol, vind, eller extrema temperaturer kan orsaka att värmaren blir en säkerhetsrisk.
10. Denna värmare är inte avsedd att användas i badrum, tvättstugor och liknande utrymmen inomhus, eller i utrymmen som använder jordfelsbrytare.
11. Placera aldrig värmaren där den kan falla i ett badkar eller andra vattenbehållare.
12. Dra inte sladden under heltäckningsmatta. Täck inte över sladden med mattor eller liknande. Dra sladden iväg från områden där många rör sig så att ingen snubblar på den.
13. Denna värmare måste anslutas till ett vägguttag som har sin egen krets med minst 15 amp klass på den enskilda kretsen.
14. För att koppla från värmaren, vrid först strömbrytaren till läge OFF och ta sedan ut kontakten ur vägguttaget.
15. Låt inte främmande föremål komma in i eller blockera ventilation- eller utlopp eftersom det kan orsaka elektrisk stöt, brand eller skada på värmaren.
16. Se till att det är minst 0,9 m ledigt utrymme framför och bakom värmaren för maximalt värme-, luft- och ventilationsflöde.
17. Värmare har heta och ljusbågsbildande eller tändande delar inuti. Använd den inte i utrymmen där bensin, färg eller brandfarliga vätskor används eller lagras och använd inte heller brandfarliga lösningsmedel för att rengöra värmaren. Håll värmen torr hela tiden.
18. Använd endast värmaren enligt beskrivningen i den här handboken. Annan användning som inte rekommenderas av tillverkaren kan orsaka brand, elektrisk stöt eller personskada.
19. Använd inte slipmedel för att rengöra värmaren eftersom det kan skada finish eller hölje.
20. För att förhindra en eventuell brand, blockera inte luftintag eller utlopp på något sätt. Använd inte på mjuka ytor, som en säng, där öppningen kan bli blockerad.
21. Anslut alltid värmare direkt till ett vägguttag / dosa. Använd aldrig med en förlängningssladd eller flyttbar strömkälla (uttag / strömkabel).
22. Koppla inte ur värmaren när enheten fortfarande är PÅ, eftersom ventilen kommer vara varm.
23. Stäng av värmaren och vänta 10 minuter innan du kopplar den ur väggen.
24. Apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller har fått instruktion om användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn av vuxen. Barn under 3 år bör hållas borta, såvida inte de är under ständig tillsyn. Barn från 3 till 8 år får endast Stänga på/av apparaten, förutsatt att den har placerats eller installerats i sin avsedda plats för användning och de har övervakas eller har fått instruktion om säker användning av apparaten och förstår riskerna som finns. Barn från 3 till 8 år får inte koppla in, justera och rengöra apparaten eller underhålla den.



SV BRUKSANVISNING

VARNING - Vissa delar av produkten kan bli mycket heta och orsaka brännskador. Särskild uppmärksamhet måste ges när barn och sårbara personer är närvarande.

25. Använd inte denna värmefläkt i omedelbar anslutning till badkar, dusch eller simbassäng.
26. Värmaren får inte placeras omedelbart nedanför ett eluttag.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

SÄKERHETSFUNCTIONER

Tippningsskydd

Denna värmare är utrustad med ett tippningsskydd. Om värmaren faller omkull, kommer en inre strömbrytare automatiskt stänga av den. När värmaren är ställd tillbaka i upprätt position, återställs den. Förs att fortsätta använda den, ska du slå på den via kontrollpanelen.

Överhettningsskydd

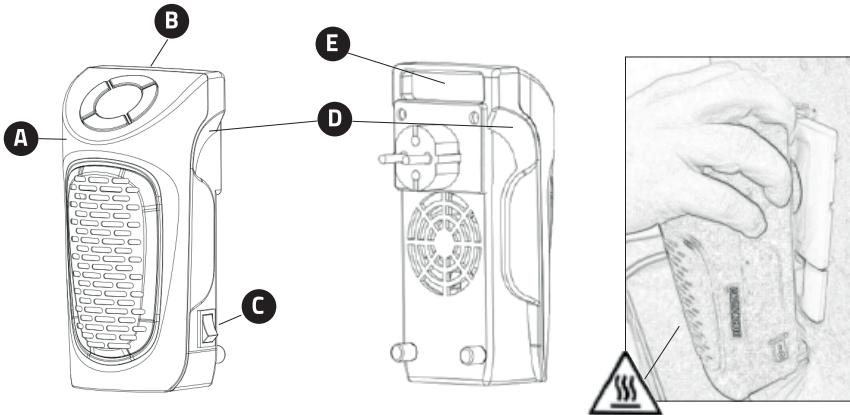
Denna värmare är utrustad med ett överhettningsskydd. När värmarens inre delar når en viss temperatur som kan orsaka överhettning eller kanske barns, stängs värmaren av automatiskt.

VARNING

Om uttaget och kontakten sitter löst i varandra, kan det orsaka överhettning av kontakten. Om detta inträffar kan du prova att sätta i kontakten i ett annat vägguttag. Kontakta en behörig elektriker för att inspektera det ursprungliga uttaget för skador.



SV BRUKSANVISNING



VARNING, HET YTA!

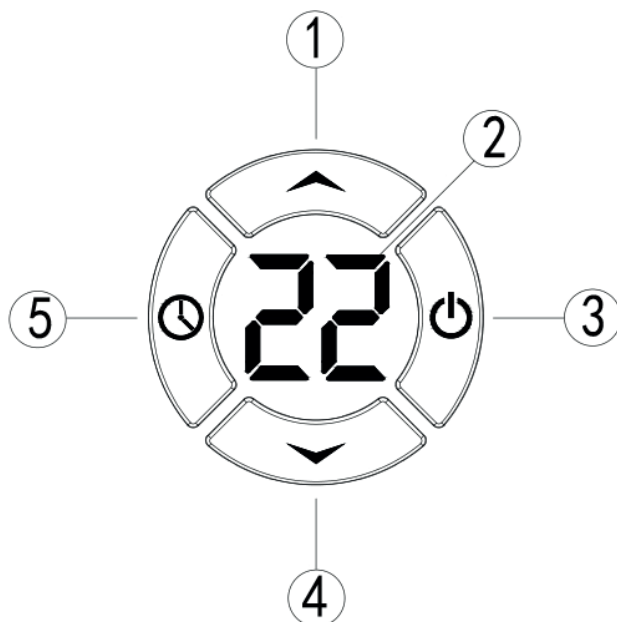
Vidrör inte framsidan, ytorna kan bli mycket heta under användning! Anslut och koppla bort värmen se ovan gest.

DEL	BESKRIVNING	KVANTITET
A	Infraröd värmare "Termo Plugin"	1
B	Kontrollpanel (förmonterad på infraröd värmare)	1
C	Huvudströmbrytare (förmonterad på infraröd värmare)	1
D/E	Handtag för att koppla i och ur värmaren från vägguttaget	2

Specifikationer	
Spänning	220V-240V (50Hz-60Hz)
Energiförbrukning	350W
Apparatens mått	11,20 cm(L) x 8,50 cm(W) x 18,10 cm(H)
Apparatens vikt	0,47 kg



SV BRUKSANVISNING

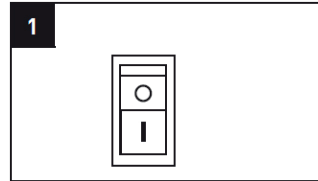


Nr.	NAMN	BESKRIVNING
1	Temp-Up-knappen	Öka den inställda temperaturen
2	Digital skärm	Visar den inställda rumstemperaturen eller timer-inställningen
3	Strömbrytare	Stäng värmaren på och av
4	Temp-Down knappen	Minska den inställda temperaturen
5	Timer-knappen	Sätter igång på/av timer-funktionen

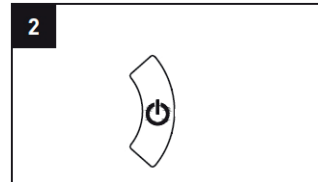


SV BRUKSANVISNING

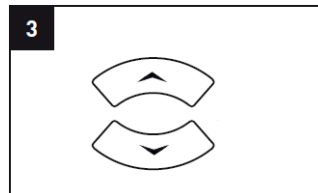
1. För att slå på apparaten, ställ in huvudströmbrytaren (D) på apparaten på ON.



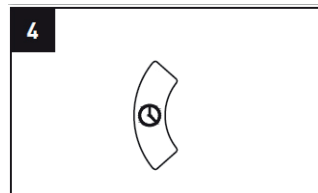
2. Slå på och av värmaren genom att trycka på strömbrytaren på kontrollpanelen. När strömmen är av, kommer värmeelementen stängas av först. Fläkten kommer att fortsätta arbeta i upp till 60 sekunder för att fördela resterande värme inne i värmaren. Detta är ett normalt förlopp.



3. Ställ in temperaturen genom att trycka på pilarna på kontrollpanelen. Du kan ställa in värmarens temperatur på mellan 15°C och 32°C. När du har valt önskad temperatur, kommer värmaren vara på tills rumstemperaturen har ökat till den temperaturen som visas på den digitala skärmen. Värmaren kommer att slås på och av för att upprätthålla önskad rumstemperatur.



4. För att ställa in timern ska du slå av strömmen och trycka på Timer-knappen på kontrollpanelen. **OBS:** Timerns avstängningsfunktion kan endast ställas in när värmaren är påslagen. Tryck upprepat på Timer-knappen för att ändra numret mellan 0 och 12 timmar (1 1-timmars intervaller)





SV BRUKSANVISNING

VÅRD OCH UNDERHÅLL



VARNING: Innan du utför något underhåll, stäng av strömmen på baksidan av apparaten, dra ur sladden och låt den svalna helt.

1. För att hålla värmaren ren, rengör höljet med en mjuk, fuktig trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel om det är nödvändigt. Efter rengöring ska du torka apparaten med en mjuk trasa.

VARNING: LÅT INTE vätska komma in i värmaren.

2. ANVÄND INTE alkohol, bensin, slipande pulver, möbellack eller grova borstar för att rengöra värmaren. Detta kan orsaka skada eller försämring på ytan av värmaren.
3. Doppa INTE ner värmaren i vatten.
4. Vänta tills apparaten är helt torr före användning.
5. Om du inte ska använda värmaren på ett tag, ska du ta ut batterierna ur fjärrkontrollen och förvara för framtida bruk.
6. Förvara värmaren på en sval, torr plats när den inte används. För att skydda mot damm och smuts, ska du använda originalförpackningen för att förvara apparaten.

FELSÖKNING

Om värmaren inte fungerar, ska du kontrollera de följande innan du ringer en reparatör:

1. Kontrollera att kontakten sitter i vägguttaget, om inte ska du stoppa i den.
2. Kontrollera om strömmen till huvudsäkringens fungerar.
3. Kontrollera om huvudströmbrytaren på baksidan av apparaten är på.

OBS: Värmaren fungerar inte om termostaten är inställd på en lägre temperatur än omgivningens temperatur. För att sätta på värmaren måste du höja termostatens temperatur.





SV BRUKSANVISNING



Tak for købet af dit nye varmeapparat.
Denne brugsanvisning hjælper dig med at bruge det korrekt og sikkert.
Vi anbefaler, at du bruger lidt tid på at læse denne brugsanvisning
for at du fuldt ud forstår alle de funktioner, det tilbyder.
Læs alle sikkerhedsinstruktionerne omhyggeligt før brug, og gem denne
brugsanvisning til senere brug.

Tak fordi du valgte et infrarødt varmeapparat fra TERMO Plugin "Fan heater". Denne brugervejledning giver dig værdifulde oplysninger, der er nødvendige for at kunne pleje og vedligeholde dit nye produkt. Brug lidt tid på at læse vejledningen grundigt og gøre dig bekendt med alle de operationelle aspekter ved dit nye varmeapparat.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



ADVARSEL: POTENTIEL ELEKTRISK FARE, HVIS DISSE IKKE FØLGES. MÅ IKKE TILDÆKKES. Ved brug af elektriske apparater skal de grundlæggende forholdsregler altid følges for at mindske risikoen for brand, elektrisk stød og personskade, herunder følgende:

1. Denne varmeapparat skal tilsluttes et selvstændigt kredsløb på 220 V, 5 amp (eller mere). Undgå at slutte noget andet til det samme kredsløb. Hvis du er i tvivl om, hvorvidt dit hjem opfylder denne specifikation, bør du kontakte en autoriseret elektriker inden brugen. **Fare for brand, overophedning, funktionsfejl, tingsskade, personskade eller endda dødsfald kan forekomme, hvis dette ikke overholdes!**
2. Må kun sættes i en passende stikkontakt i væggen. Slut ikke varmeapparatet til forlængerledninger, overspændingsbeskyttere, timere, direkte brydere eller en stikkontakt med andre apparater, der er tilsluttet samme stikkontakt. Apparatet må ikke anvendes med forlængerledningssæt, multi-stikkontakter eller adaptere **Det kan medføre brandfare, overophedning, funktionsfejl, tingsskade, personskade eller endda død, hvis dette ikke overholdes!**
3. Dette varmeapparat er varmt, når det er i brug. For at undgå forbrændinger, må du ikke røre ved varme overflader med din bare hud. Brug håndtagene (på visse modeller) eller hjulene til at flytte varmeapparatet.
4. Hold brændbare materialer, som fx møbler, puder, sengetøj, papirer, tøj og gardiner mindst 1 meter fra varmeapparatet samt dets sider og bagside.
5. Brug altid ekstrem forsigtighed, når et varmeapparat bruges af eller nær børn, invalide, kæledyr, eller hvis varmeapparatet efterlades uden opsyn.

6. Tag altid varmeapparatet ud af stikkontakten, når det ikke er i brug.
7. Brug ikke noget varmeapparat med et beskadiget stik eller hvis varmeapparatet har en funktionsfejl, er blevet tabt eller beskadiget på nogen måde. Kontakt producenten mht. løsningsmuligheder.
8. De(n) normale brugsstilling(er) er i væggens stikkontakt.
9. Må ikke bruges udenfor. Eksponering for naturens elementer som regn, sne, sol, vind, eller ekstreme temperaturer kan medføre, at varmeapparatet bliver en sikkerhedsrisiko.
10. Dette varmeapparat er ikke beregnet til brug i badeværelser, vaskerum og lignende indendørs steder eller andre steder, der bruger GFCI-kontakter.
11. Placer aldrig varmeapparatet, hvor det kan falde ned i et badekar eller anden vandbeholder.
12. Før ikke ledningen under et gulvtæppe. Dæk ikke ledningen med løse tæpper, løbere eller andre ting. Placer ikke ledningen på trafikerede steder, og hvor man ikke kan falde over den.
13. Varmeapparatet skal være tilsluttet en stikkontakt i væggen, der er et dedikeret kredsløb med en minimumsnormering på 15 amp på det enkelte kredsløb.
14. For at afbryde varmeapparatet, skal du først flytte strømknappen til OFF og derefter tage stikket ud af stikkontakten i væggen.
15. Lad ikke fremmede genstande komme ind i eller blokere nogen ventilationsåbning e.l., da dette kan forårsage elektrisk stød, brand eller beskadige varmeapparatet.
16. Tillad mindst 0,9 m uhindret plads for og bag på varmeapparatet aht. maksimal varme-, luft- og ventilationsstrøm.
17. Et varmeapparat har varme og gnistrende dele inden i. Brug det ikke i områder, hvor der anvendes eller opbevares benzin, maling eller brændbare væsker, og der må heller ikke anvendes brændbare opløsningsmidler til at rense varmeapparatet med. Hold altid varmeapparatet tørt.
18. Brug kun dette varmeapparat som beskrevet i denne vejledning. Enhver anden brug, som ikke anbefales af producenten kan forårsage brand, elektrisk stød eller personskader.
19. Brug ikke slibende opløsningsmidler til at rense varmeapparatet med, da det kan skade finishen eller kabinettet.
20. For at undgå en mulig brand må du ikke blokere luftindtag eller ventilationsåbninger på nogen måde. Må ikke bruges på bløde overflader, som fx en seng, hvor åbningen kan blive blokeret.
21. Tilslut altid varmeapparatet direkte til en stikkontakt/stikdåse. Brug aldrig enheden med en forlængerledning eller mobil stikkontakt (udtag/stikdåse).
22. Tag ikke apparatet ud af stikkontakten, mens enheden stadig er tændt (ON), da ventilationsgitteret bliver varmt.
23. Sluk for varmeapparatet og vent 10 minutter, før det tages ud af stikket i væggen.
24. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover samt personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller manglende erfaring og viden, når de har fået tilsyn eller instruktion vedrørende brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege

med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden tilsyn. Børn under 3 år skal holdes væk medmindre de overvåges løbende. Børn i alderen fra 3-8 år må kun tænde / slukke for apparatet, forudsat at det er anbragt eller installeret i dets tiltænkte normale driftsposition, og de er under overvågning eller har fået instruktion vedrørende brug af apparatet på en sikker måde og forstår de farer, som er forbundet hermed. Børn i alderen fra 3-8 år må ikke tilslutte, regulere eller rengøre apparatet eller udføre vedligeholdelse på det. ADVARSEL - Visse dele af dette produkt kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Brug ekstra stor opmærksomhed, når børn eller sårbare personer er til stede.

25. Brug ikke denne varmeblæser i nærheden af bad, brusebad eller en swimming-pool.
26. Varmeapparatet må ikke placeres umiddelbart under en stikdåse.



GEM DENNE VEJLEDNING



SIKKERHEDSFUNKTIONER

Vælte-sikkerhedsfunktion

Varmeapparatet er udstyret med en anti-vælte sikkerhedsfunktion. Hvis varmeapparatet vælter, slukker en intern kontakt automatisk enheden. Når varmeapparatet rejses op igen, nulstilles enheden. For at fortsætte driften, tændes varmeapparatet via dets kontrolpanel.

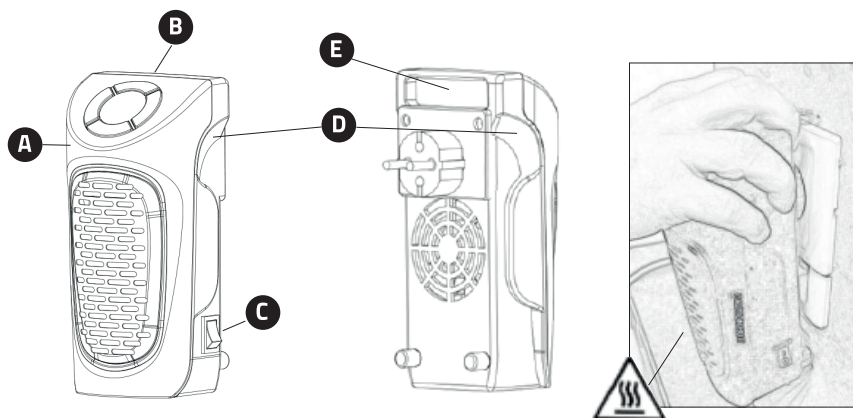
Overophednings-sikkerhedsfunktion

Varmeapparatet er udstyret med en anti-overophednings-sikkerhedsfunktion. Når varmeapparatets interne komponenter når en bestemt temperatur, der kan forårsage overophedning eller mulig fejl, slukker varmeapparatet automatisk.

ADVARSEL:

En løs forbindelse mellem stikkontakten og stikket kan medføre overophedning af stikket. Hvis dette sker, skal du prøve at sætte stikket i en anden stikkontakt. Kontakt en autoriseret elektriker for at tjekke den originale stikkontakt for skader.

DA INSTRUKTIONSMANUAL



PAS PÅ, VARM OVERFLADE!

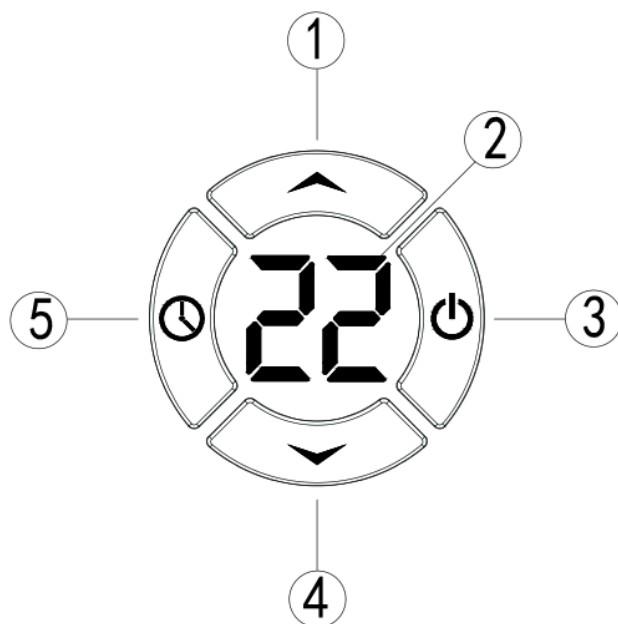
Rør ikke forsiden, overfladerne kan blive meget varme ved brug af enheden! Sæt apparatet i og tag det ud af stikkontakten, som ovenfor beskrevet.

DEL	BESKRIVELSE	MÆNGDE/ANTAL
A	Infrarødt varmeapparat " Termo Plugin"	1
B	Kontrolpanel (formonteret på infrarødt varmeapparat	1
C	Primær afbryder (formonteret på infrarødt varmeapparat	1
D/E	Tag fat i stikkontakten og tag apparatet ud af stikkontakten	2

Specifikationer	
Spændingsnormering	220V-240V (50Hz-60Hz)
Strømforbrug	350W
Enhed størrelse	11,20 cm(L) x 8,50 cm(B) x 18,10 cm(H)
Enhed vægt	0,47 kg



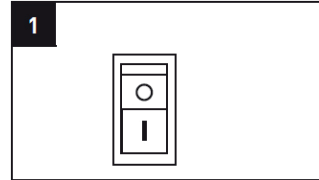
DA INSTRUKTIONSMANUAL



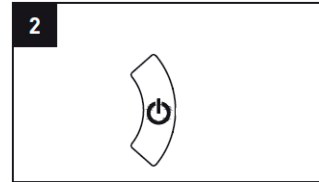
Nr.	NAVN	BESKRIVELSE
1	Temp-op knap	Øger den indstillede temperatur
2	Digitalt display	Viser den angivne rumtemperatur eller timerens værdi
3	Tænd-knap	Tænder eller slukker for enheden
4	Temp-ned knap	Reducerer den indstillede temperatur
5	Timer-knap	Aktiverer tænd/sluk-timerfunktion



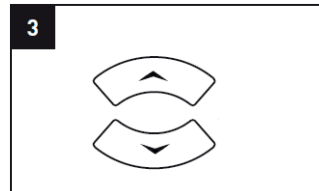
1. Tænd for enheden, ved at flytte den primære afbryder (D) på enheden til positionen ON.



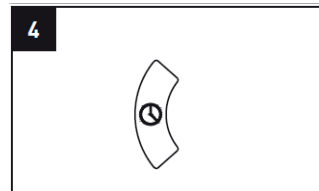
2. Tænd eller sluk for varmeapparatet ved at trykke på tænd/sluk-knappen på kontrolpanelet. Når strømmen slukkes, stopper varmeelementerne først med at arbejde. Blæseren fortsætter med at køre i op til 60 sekunder, for at fordele den resterende varme inde i enheden. Det er en normal funktion.



3. Indstil temperaturen ved at trykke på pilene på kontrolpanelet. Du kan indstille temperaturen på enheden mellem 15 og 32 °C. Når du har valgt den ønskede temperatur, forbliver varmeapparatet tændt, indtil rumtemperaturen stiger til temperaturen på det digitale display. Varmeapparatet tændes og slukkes for at opretholde den ønskede rumtemperatur.



4. For at indstille timerens slukke-funktion, skal du starte enheden og trykke på timer-knappen på kontrolpanelet. Obs: Timerens slukke-funktion kan kun indstilles når enheden er tændt. Tryk flere gange på timer-knappen, for at skifte talværdien mellem 0 og 12 timer (i intervaller på 1 time).



PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE



ADVARSEL: Inden du udfører nogen vedligeholdelsesopgave, skal du slukke for strømafbryderen bag på enheden, tage enheden ud af stikket, og lad den køle helt af.

1. Varmeapparatet holdes rent ved at tørre ydersiden af med en blød, fugtig klud. Brug om nødvendigt et mildt rengøringsmiddel. Efter rengøring skal apparatet tørres af med en blød klud.

FORSIGTIG: LAD ALDRIG væske trænge ind i apparatet.

2. BRUG ALDRIG alkohol, benzin, slibende pulver, møbelvoks eller ru børster til at rense varmeapparatet med. Det kan beskadige varmeapparatets overflade eller forringe den.
3. Varmeapparatet MÅ ALDRIG nedsænkes i vand.
4. Vent, indtil apparatet er helt tørt før brug.
5. Hvis du ikke bruger enheden i et stykke tid, skal du tage batterierne ud af fjernbetjeningen og gemme dem til fremtidig brug.
6. Opbevar apparatet på et køligt, tørt sted, når det ikke er i brug. For at undgå at støv og snavs ophobes, bør apparatet opbevares i den originale emballage.

FEJLFINDING

Hvis varmeapparatet ikke fungerer, skal du kontrollere følgende, før du søger hjælp:

1. Tjek, om netledningen er tilsluttet en stikkontakt, og hvis ikke, så tilslut den.
2. Tjek, om der er strømforsyning til hovedsikringen.
3. Tjek, om hovedafbryderen bag på enheden er tændt.

OBS: Varmeapparatet fungerer muligvis ikke, hvis termostaten er sat lavere end rumtemperaturen. For at starte driften, skal du øge termostatens temperaturindstilling.



DA INSTRUKTIONSMANUAL



NO BRUKERVEILEDNING

Takk for at du kjøpte din nye varmeovn.
Denne brukerveiledningen vil hjelpe deg til å bruke
den på en ordentlig og sikker måte.
Vi anbefaler at du tar deg tid til å lese denne brukerveiledningen,
slik at du fullt ut forstår alle funksjonene den har.
Les sikkerhetsinstruksene nøye før bruk, og ta vare på denne
brukerveiledningen for fremtidig bruk.

Takk for at du valgte en TERMO Plugin "Fan heater" infrarød varmeovn. Denne brukerveiledningen vil gi deg verdifull informasjon som er nødvendig for riktig bruk og vedlikehold av ditt nye produkt. Det er fint om du tar deg litt tid til å lese nøye gjennom instruksene og gjør deg kjent med hvordan din nye varmeovn fungerer.

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER



ADVARSEL: POTENSIELL ELEKTRISK FARE VED FEIL HÅNDTERING. MÅ IKKE DEKES TIL. Ved bruk av elektriske apparater må generelle forholdsregler alltid tas for å redusere faren for brann, elektrisk støt og personskade, deriblant følgende:

1. Varmeovnen må være det eneste apparatet koblet til en 220 volt strømkurs på minimum 5 ampere. Ikke koble til noe annet på den samme kursen. Hvis du er usikker på om boligen oppfyller kravene, ta kontakt med en godkjent elektriker før bruk.
Fare for brann, overoppheting, funksjonsfeil, skade på eiendom, personskade og til og med død hvis disse ikke overholdes!
2. Må bare kobles til et vegguttak i god stand. Ikke koble varmeovnen til skjøteledninger, overspenningsavledere, timere, strømbrytere eller en stikkontakt med andre apparater tilkoblet det samme uttaket. Apparatet skal ikke brukes sammen med skjøteledninger, flerdelte stikkontakter eller adaptere **Fare for brann, overoppheting, funksjonsfeil, skade på eiendom personskade og til og med død hvis disse ikke overholdes!**
3. Denne varmeovnen er varm under bruk. Berør ikke varme overflater med bar hud for å unngå brannskade. Bruk håndtakene (visse modeller) eller hjulene for å flytte denne varmeovnen.
4. Hold antennelige materialer, deriblant møbler, puter, sengetøy, papir, klær og gardiner minst 90 cm fra forsiden av varmeovnen, og hold slike ting unna sidene og baksiden av varmeovnen.
5. Ekstrem forsiktighet er nødvendig når en varmeovn blir brukt av eller er nær barn, handicappede eller kjæledyr, eller når varmeovnen forlattes i drift.

NO BRUKERVEILEDNING

6. Koble alltid fra apparatet når det ikke er i bruk.
7. Ikke bruk et apparat med skadet støpsel eller funksjonsfeil eller som har blitt mistet i gulvet eller skadet på annen måte. Kontakt produsenten for å få vite hva du skal gjøre.
8. Ved normal bruk skal apparatet være plagget inn i et vegguttak.
9. Skal ikke brukes utendørs. Hvis apparatet utsettes for utendørs elementer som regn, snø, sol, vind eller ekstreme temperaturer, kan det bli skadet eller bli en sikkerhetsrisiko.
10. Denne varmeovnen er ikke ment for bruk på bad, vaskerier og lignende steder innendørs og heller ikke på stikkontakter med innebygd jordfeilbryter.
11. Plasser aldri varmeovnen et sted den kan falle ned i et badekar eller andre vannbeholdere.
12. Ikke legg ledningen under et teppe. Ikke tildekk ledningen med løse tepper, duker eller lignende. Legg ledningen vekk fra områder med mye trafikk og på en slik måte at den ikke blir tråkket på.
13. **Varmeovnen må plugges inn i et vegguttak på en dedikert kurs som tåler minimum 15 ampere belastning.**
14. For å koble fra varmeovnen må du først sette strømbryteren i AV-posisjon og så trekke støpselet ut av vegguttaket.
15. Ikke la andre objekter få komme inn i eller blokkere ventilasjons- eller utblåsningsåpningen, for dette kan føre til elektrisk støt, brann eller skade på varmeovnen.
16. La det være minst 90 cm fri plass foran og bak varmeovnen, slik at det blir mest mulig varme-, luft- og ventilasjonsstrøm.
17. En varmeovn har varme og strømførende deler på innsiden. Skal ikke brukes i områder der bensin, maling eller antennebare væsker brukes eller oppbevares, og bruk heller ikke antennbare løsemidler til å rengjøre varmeovnen. Hold alltid varmeovnen tørr.
18. Bruk denne varmeovnen bare slik denne brukerveiledningen beskriver. All annen bruk som ikke er anbefalt av produsenten, kan føre til brann, elektrisk støt eller personskafe.
19. Ikke bruk skuremidler for å rengjøre varmeovnen, ettersom dette kan skade de ytre delene.
20. Forebygg brann ved ikke å blokkere luftinntakene eller -utblåsningen på noen måte. Ikke bruk apparatet på myke overflater, for eksempel en seng, der åpningen kan bli blokkert.
21. Sett alltid varmeovnen rett inn i et vegguttak. Skal aldri brukes med en skjøteledning eller et portabelt grenuttak.
22. Ikke plugg ut varmeovnen mens den er PÅ, ettersom ventilasjonsristen er varm.
23. Skru av varmeovnen og vent 10 minutter før du plugger den ut av veggen.
24. Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og personer med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner og med manglende erfaring og kunnskap hvis de er under oppsyn eller har fått opplæring i å bruke apparatet på en trygg måte og forstår farene som er inne i bildet. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke gjøres av barn uten tilsyn. Barn under 3 år skal holdes unna, med mindre de er under kontinuerlig tilsyn. Barn mellom 3 og 8 år skal bare skru av/på apparatet hvis det er plassert eller installert på tiltenkt normal driftsposisjon og de



NO BRUKERVEILEDNING

føres tilsyn med eller er gitt opplæring i å bruke apparatet på en sikker måte og forstår farene som er inne i bildet. Barn mellom 3 og 8 år skal ikke koble til, betjene eller rengjøre og vedlikeholde apparatet. **FORSIKTIG** – Noen deler av dette produktet kan bli veldig varme og forårsake brannskader. Vær spesielt forsiktig når barn og sårbare personer er til stede.

25. Ikke bruk vifteovnen i umiddelbar nærhet til et bad, en dusj eller et svømmebasseng.
26. Varmeovnen må ikke plasseres rett under en stikkontakt.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE

SIKKERHETSFUNKSJONER

Sikkerhetsfunksjon for velt

Varmeovnen har en sikkerhetsfunksjon for velt. Hvis varmeovnen velter, slår en innebygd bryter automatisk av varmeovnen. Når varmeovnen blir satt i stående posisjon igjen, vil varmeovnen bli tilbakestilt. For fortsatt drift må varmeovnen skrus på via betjeningspanelet.

Sikkerhetsfunksjon for overoppheting

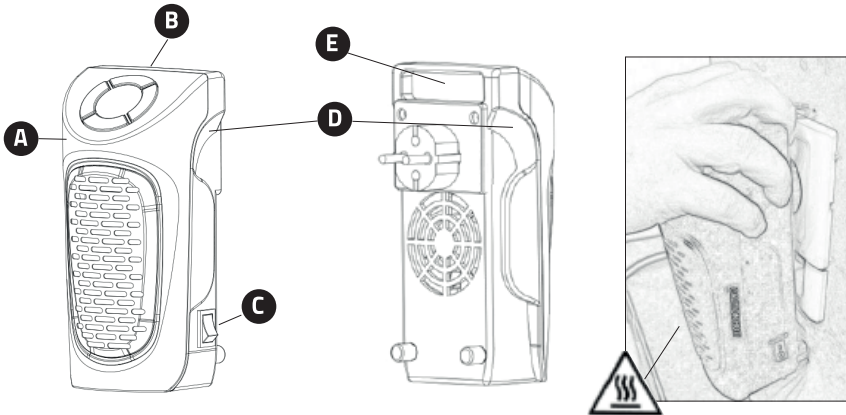
Varmeovnen har en sikkerhetsfunksjon for overoppheting. Når varmeovnens innebygde komponenter når en bestemt temperatur som kan føre til overoppheting eller potensiell feil, vil varmeovnen skru seg av automatisk.

ADVARSEL:

Hvis støpselet sitter løst i stikkontakten, kan det føre til overoppheting av støpselet. Hvis dette skjer, prøv å sette støpselet i en annen stikkontakt. Kontakt en godkjent elektriker for å kontrollere om stikkontakten er skadet.



NO BRUKERVEILEDNING



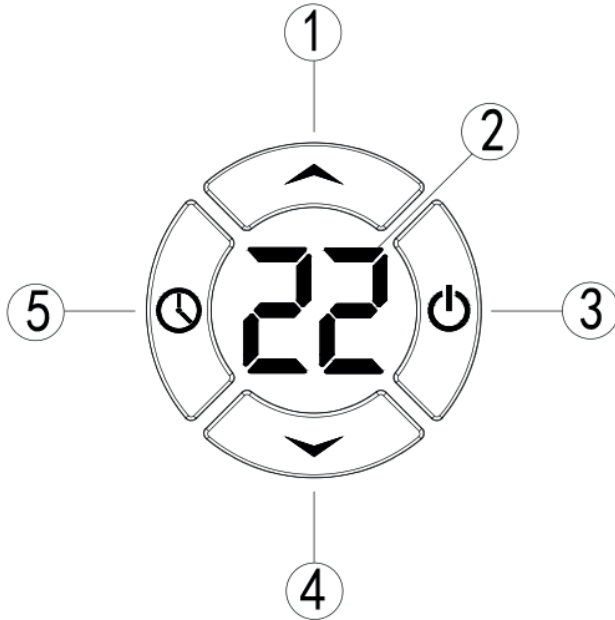
FORSIKTIG, VARM OVERFLATE!

Ikke rør fronten, overflaten kan bli veldig varm under bruk! Plugg inn og ut varmeovnen slik bildet viser.

DEL	BESKRIVELSE	ANTALL
A	Infrarød varmeovn " Termo Plugin"	1
B	Betjeningspanel (formontert til infrarød varmeovn	1
C	Hovedstrømbryter (formontert til infrarød varmeovn	1
D/E	Håndtak for å plugge varmeovnen inn og ut av vegguttaket	2

Spesifikasjoner	
Spenningsverdi	220V-240V (50Hz-60Hz)
Strømforbruk	350 W
Enhetens størrelse	11,20 cm(L) x 8,50 cm(B) x 18,10 cm(H)
Enhetens vekt	0,47 kg

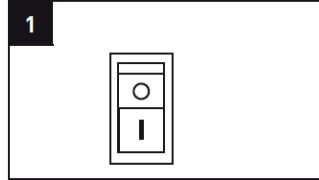
NO BRUKERVEILEDNING



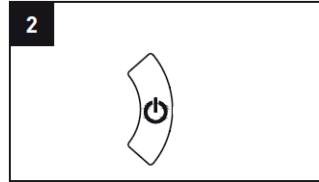
Nr.	NAVN	BESKRIVELSE
1	Øk temperatur-knapp	Øker innstilt temperatur
2	Digitalt display	Les av innstilt romtemperatur eller tidsbryterinnstilling
3	Strømknapp	Skru strømmen på varmeovnen av og på
4	Reduser temperatur-knapp	Reduserer innstilt temperatur
5	Tidsbryter-knapp	Aktiverer av/på tidsbryter-funksjonen

NO BRUKERVEILEDNING

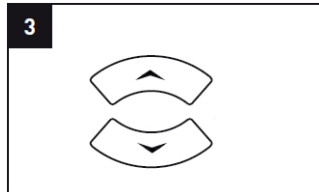
1. For å skru på enheten sett først hovedstrømbryteren (D) på enheten i PÅ-posisjon.



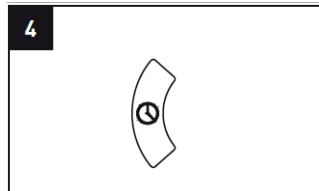
2. Skru varmeovnen av og på ved å trykke på strømknappen på betjeningspanelet. Når strømmen slås av, er det varmeelementene som stanser først. Vifta vil fortsette å gå i inntil 60 sekunder for å distribuere ut restvarme fra inni varmeovnen. Dette er en vanlig funksjon.



3. Still inn temperaturen ved å trykke på pilene på betjeningspanelet. Du kan stille temperaturen på varmeovnen mellom 15°C og 32°C. Når du har valgt ønsket temperatur, vil varmeovnen være på frem til romtemperaturen har nådd displayets innstilte temperatur. Varmeovnen vil slå seg av og på for å opprettholde ønsket romtemperatur.



4. For å skru tidsbryter-strøm av, start enheten og trykk på tidsbryter-knappen på betjeningspanelet. Merk: Tidsbryter-strøm-av-funksjonen kan bare aktiveres når varmeovnen er påslått. Trykk på tidsbryter-knappen flere ganger for å endre nummerverdien på mellom 0 og 12 timer (i 1 times intervaller).





NO BRUKERVEILEDNING

BEHANDLING OG VEDLIKEHOLD



ADVARSEL: Før du utfører vedlikehold, skru av strømbryteren bak på enheten, koble fra enheten, og sørg for at den blir helt nedkjølt.

1. For å holde varmeovnen ren må du vaske de ytre delene med en myk og fuktig klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel om nødvendig. Etter rengjøring må enheten tørkes med en myk klut.

FORSIKTIG: IKKE la væske komme inn i varmeovnen.

2. IKKE bruk alkohol, bensin, slipepulver, møbelpolitur eller harde børster til å rengjøre varmeovnen. Dette kan forårsake skade eller forringelse av overflaten på varmeovnen.
3. IKKE legg varmeovnen i vann.
4. Vent til enheten er helt tørr før bruk.
5. Hvis du ikke skal bruke varmeovnen på en stund, ta batteriene ut av fjernkontrollen og oppbevar dem til senere bruk.
6. Oppbevar varmeovnen på et kjølig og tørt sted når den ikke brukes. For å forhindre at støv og skitt samler seg, bruk originalemballasjen til oppbevaring av enheten.

FEILSØKING

Hvis varmeovnen ikke fungerer, kontroller det følgende før du bestiller reparasjon:

1. Sjekk om strømledningen er plugget inn i en stikkontakt, og hvis ikke så plugg den i.
2. Sjekk om det er strøm i hovedsikringen.
3. Sjekk om hovedstrømbryteren bak på enheten er på.

MERK: Varmeovnen vil kanskje ikke fungere hvis termostaten har lavere innstilling enn romtemperaturen. Øk temperaturinnstillingen for å starte varmeovnen.





NO BRUKERVEILEDNING



FI KÄYTTÖOHJE

Kiitos uuden lämmitimesi ostamisesta.
Nämä käyttöohjeet auttavat sinua käyttämään sitä oikein ja turvallisesti.
Suosittelemme että käytät jonkin aikaa tutustuaksesi tähän käyttöohjekirjaan
ymmärtääksesi täysin kaikki sen tarjoamat toiminnalliset ominaisuudet.
Lue kaikki turvallisuusohjeet huolellisesti läpi ennen käyttöä, ja pidä tämä
käyttöohjekirja tallessa tulevaa käyttöä varten.

Kiitos että valitsit TERMO Plugin "Fan heater"-infrapunalämmitimen. Tämä omistajan käsikirja tarjoaa sinulle arvokasta tietoa, joka on tarpeellista uuden tuotteesi oikean hoidon ja huollon varmistamiseksi. Käytä jonkin aikaa lukeaksesi ohjeet huolellisesti läpi ja tutustuaksesi uuden lämmitimesi kaikkiin toiminnallisiin puoliin.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA



VAROITUS: NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN AIHEUTTAA MAHDOLLISEN SÄHKÖISKUN VAARAN. ÄLÄ PEITÄ. Sähkölaitteita käytettäessä tulee aina noudattaa perusvarotoimia tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon riskien vähentämiseksi, sisältäen seuraavat:

1. Tämä lämmitin on kytkettävä omaan 220 V, 5 amp (tai enemmän) virtapiiriinsä. Älä kytke mitään muuta samaan virtapiiriin. Ellet ole varma siitä, täyttääkö kotisi nämä vaatimukset, kysy valtuutetun sähköasentajan neuvoa ennen käyttöä.
Noudattamatta jättämisestä saattaa olla seurauksena tulipalo, ylikuumeneminen, toimintahäiriö, omaisuusvahinko, vammautuminen ja jopa kuolema!
2. Kytke vain oikeanlaiseen pistorasiaan. Älä kytke lämmitintä jatkojohtoihin, ylijännitesuojiiin, ajastimiin, katkaisimiin tai pistorasiaan, johon on kytkettyä muita laitteita samaan pistorasiaan. Laitetta ei saa käyttää jatkojohtosarjojen, jakopistorasioiden tai adaptereiden kanssa
Noudattamatta jättämisestä saattaa olla seurauksena tulipalo, ylikuumeneminen, toimintahäiriö, omaisuusvahinko, vammautuminen ja jopa kuolema!
3. Tämä lämmitin on käytössä ollessaan kuuma. Vältäaksesi palovammoja, älä anna paljaan ihon koskea kuumia pintoja. Käytä kahvoja (joissakin malleissa) tai pyöriä tämän lämmitimen liikuttamiseen.
4. Pidä syttyvät materiaalit, kuten huonekalut, tyynyt, vuodevaatteet, paperit, vaatteet ja verhot vähintään 0.9 m:n päässä lämmittimen etuosasta, ja pidä ne poissa lämmittimen sivuilta ja takaa.
5. Erityistä varovaisuutta tulee noudattaa kun mitä tahansa lämmitintä käytetään lasten, vammaisten, lemmikkien toimesta tai lähellä heitä, tai kun laite jätetään toimimaan ilman valvontaa.

FI KÄYTTÖOHJE

- Poista pistoke aina pistorasiasta kun lämmitin ei ole käytössä.
- Älä käytä lämmitintä jonka sen johto on vaurioitunut, tai lämmittimen toimintahäiriöiden jälkeen, jos se on pudonnut, tai vaurioitunut millään tavalla. Ota yhteyttä valmistajaan ratkaisuvaihtoehtojen saamiseksi.
- Tavanomaisessa käyttöasennossa sen tulisi olla kytkettynä pistorasiaan.
- Älä käytä ulkotiloissa. Altistuminen ulkotilojen sääolosuhteille, kuten vesisateelle, lumelle, auringolle, tuulelle tai äärimmäiset lämpötilat voivat aiheuttaa lämmittimen muuttumisen turvallisuusriskiksi.
- Tätä lämmitintä ei ole tarkoitettu käytettäväksi kylpyhuoneissa, kodinhoituhuoneissa ja samantyyppisissä sisä- tiloissa, tai missään kohteissa, joissa käytetään GFCI-pistorasioita.
- Älä koskaan sijoita lämmitintä niin, että se voi pudota kylpyammeeseen tai muihin vesiasioihin.
- Älä vedä johtoa maton alitse. Älä peitä johtoa matoilla, käytävämatoilla tai vastaavilla peitteillä. Järjestä johto pois kulkuväyliltä ja sellaiseen paikkaan, jossa siihen ei kompastuta.
- Lämmitin tulee kytkää pistorasiaan, jossa on tähän tarkoitukseen sopiva virtapiiri ja yksittäisessä virtapiirissä vähintään 15 ampeerin luokitus.
- Kytkeäkseen lämmittimen pois päältä, käännä ensin virtapainike POIS PÄÄLTÄ -asentoon ja irrota sitten pistoke pistorasiasta.
- Älä anna vierasesineiden mennä sisään mihinkään tuuletus- tai poistoilma-aukkoon tai tukkia niitä, koska tämä saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon tai voi vahingoittaa lämmitintä.
- Pidä vähintään 0,9 m esteetöntä tilaa lämmittimen etu- ja takapuolella mahdollistaaksesi maksimaalisen lämmön, ilman ja tuuletuksen virtauksen.
- Lämmittimen sisällä on kuumia ja valokaarellisia tai kipinöiviä osia. Älä käytä alueilla, joilla käytetään tai varastoidaan bensiiniä, maalia, tai syttyviä nesteitä, äläkä käytä syttyviä liuottimia lämmittimen puhdistamiseen. Pidä lämmitin aina kuivana.
- Käytä tätä lämmitintä vain käyttöohjeen kuvailemalla tavalla. Mikä tahansa muu käyttö, jota valmistaja ei suosittele, voi johtaa tulipaloon, sähköiskuun tai henkilöihin kohdistuviin vammoihin.
- Älä käytä lämmittimen puhdistamiseen hiovia liuottimia, koska ne voivat aiheuttaa vahinkoa pintakäsittelylle tai koteloinnille.
- Vältääkseen mahdollisen tulipalon, älä tuki ilman sisäänotto- tai poistoilma-aukkoja. Älä käytä pehmeällä alustalla, kuten sängyllä, jossa aukko saattaa tukkeutua.
- Kytke pistoke aina suoraan pistorasiaan. Älä koskaan käytä jatkojohtoa tai jakopistorasiaa.
- Älä poista pistoketta seinästä kun lämmitin on yhä PÄÄLLÄ, koska tuuletusristikko on kuuma.
- Sammuta lämmitin ja odota 10 min. ennen kuin irrotat pistokkeen seinästä.
- Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole riittävää kokemusta ja tietoa,

jos heitä valvotaan tai heitä on ohjeistettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he mmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa huoltaa tai puhdistaa laitetta ilman valvontaa. Alle 3-vuotiaat lapset tulee pitää poissa, ellei heitä valvota jatkuvasti. Iältään 3-8-vuotiaat lapset saavat ainoastaan kytkeä laitteen päälle / pois päältä, mikäli laite on sijoitettu tai asennettu sen tarkoitettua tavanomaista käyttöasentoa ja heitä valvotaan tai heille on annettu opastusta koskien laitteen turvallista käyttöä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Iältään 3-8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä laitetta pistorasiaan, säädellä ja puhdistaa laitetta eivätkä suorittaa käyttäjän huoltotoimenpiteitä. HUOMIO—
 Jotkin tämän tuotteen osat voivat kuumentua hyvin paljon ja aiheuttaa palovammoja. Erytistä tarkkaavaisuutta tulee noudattaa jos paikalla on lapsia tai haavoittuvassa asemassa olevia.

25. Älä käytä tätä puhalluslämmintä kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä.
26. Lämmintä ei saa sijoittaa suoraan pistorasian alapuolelle.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

TURVAOMINAISUUDET

Turvaominaisuus keikahtamisen varalta

Tämä lämmitin on varustettu turvaominaisuudella keikahtamisen varalta. Kun lämmitin keikahtaa, sisäinen kytkin sammuttaa lämmittimen automaattisesti. Kun lämmitin palautetaan pystyasentoon, se nollautuu. Jatkaaksesi käyttöä, kytke lämmitin päälle sen ohjauspaneelista.

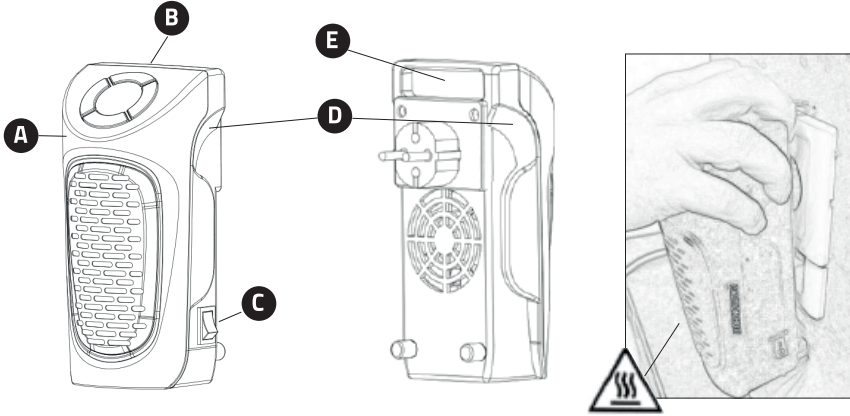
Turvaominaisuus ylikuumentumisen varalta

Tämä lämmitin on varustettu turvaominaisuudella ylikuumentumisen varalta. Kun laitteensisäiset komponentit saavuttavat määrätyn lämpötilan, joka voisi aiheuttaa ylikuumentumisen tai mahdollisen vikaantumisen, lämmitin sammuu automaattisesti.

VAROITUS:

Väljästi pistorasiassa istuva pistoke saattaa aiheuttaa pistokkeen ylikuumentumisen. Jos näin tapahtuu, yritä kiinnittää pistoke toiseen pistorasiaan. Ota yhteyttä valtuutettuun sähköasentajaan alkuperäisen pistokkeen tarkistamiseksi vaurion varalta.

FI KÄYTTÖOHJE



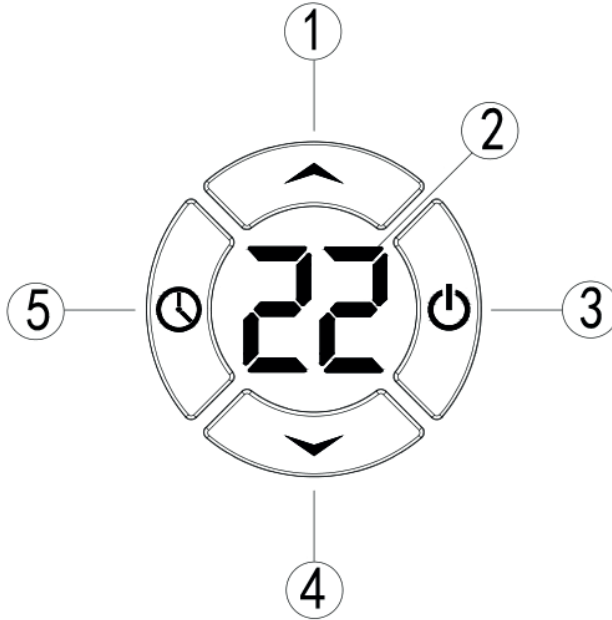
HUOMIO, KUUMA PINTA!

Älä koske etuosaan pinnat voivat laitteen ollessa käytössä tulla todella kuumiksi! Kiinnitettäessä ja irrotettaessa lämmitintä pistoraasiasta, huomioi ylläoleva.

OSA	KUVAUS	LUKUMÄÄRÄ
A	Infrapunalämmitin "Termo Plug-in"	1
B	Ohjauspaneeli (esiasennettu infrapunalämmittimeen)	1
C	Päävirtakatkaisin (esiasennettu infrapunalämmittimeen)	1
D/E	Käytä lämmitimen pistokkeen kiinnittämiseen pistorasiaan ja pistorasiasta irrottamiseen	2

Tekniset tiedot	
Nimellisjännite	220V-240V (50Hz-60Hz)
Virrankulutus	350W
Yksikkökoko	11,20 cm (pit.) x 8,50 cm (lev.) x 18,10 cm (kork.)
Yksikön paino	0,47 kg

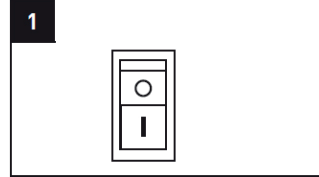
FI KÄYTTÖOHJE



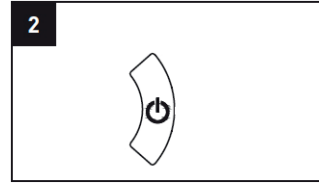
Nro	NIMI	KUVAUS
1	Lisää lämpöä -painike	Lisää asetettua lämpöä
2	Digitaalinäyttö	Lue asetettu huonelämpötila tai ajastimen arvo
3	Virtapainike	Käynnistää ja sammuttaa lämmittimen
4	Vähennä lämpöä -painike	Vähennä asetettua lämpöä
5	Ajastinpainike	Kytkee ajastimen päälle / pois päältä -toiminnon

FI KÄYTTÖOHJE

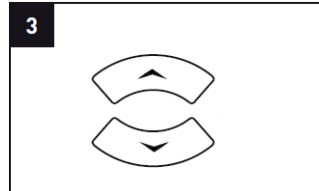
1. Käynnistääksesi yksikön, paina ensin yksikön päävirtakatkaisin (D) PÄÄLLÄ-asentoon.



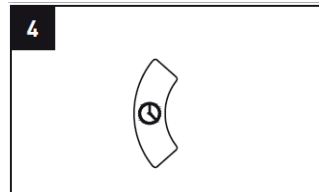
2. Käynnistä yksikkö tai sammuta se painamalla ohjauspaneelissa olevaa virtapainiketta. Kun virta on sammutettu, lämmityselementit lakkaavat toimimasta ensimmäisinä. Puhallin jatkaa työkentelyä jopa 60 sekunnin ajan poistaakseen lämmittimen sisällä olevan jäännöslämmön. Tämä on tavanomainen toiminto.



3. Aseta lämpötila painamalla ohjauspaneelissa olevia nuolia. Voit asettaa lämmittimen mihin tahansa lämpötilaan 15-32 °C:n välillä. Kun olet valinnut halutun lämpötilan, lämmitin pysyy päällä kunnes huoneen lämpötila nousee näyttöllä olevaan lämpötilaan. Lämmitin vaihtelee päällä ja sammutettuna olemisen välillä halutun huonelämpötilan pitämiseksi.



4. Asettaaksesi ajastetun sammutuksen, käynnistä yksikkö ja paina ohjauspaneelin ajastin-painiketta. Huomaa: Ajastettu sammutus-toiminto voidaan asettaa vain, kun lämmitin on virta päällä -tilassa. Paina ajastin-painiketta toistuvasti vaihtaaksesi numeroarvon asteikolla 0-12 tuntia (tunnin välein).



HOITO JA HUOLTO



VAROITUS: Ennen minkään huoltotoimenpiteen suorittamista, laite on kytkettävä pois päältä laitteen takana olevasta kytkimestä, pistoke on irrotettava pistorasiasta, ja sen on annettava jäähtyä täydellisesti.

1. Lämmittimen pitämiseksi puhtaana, puhdista ulkokuori pehmeällä, nihkeällä kankaalla. Käytä mietoa pesuainetta tarpeen mukaan. Puhdistamisen jälkeen, kuivaa yksikkö pehmeällä kankaalla.

HUOMIO: ÄLÄ päästä nestettä päästä lämmittimen sisään.

2. ÄLÄ käytä alkoholia, bensiiniä, hankausjauheita, huonekalujen kiillotusainetta tai karkeita harjoja lämmittimen puhdistamiseen. Tämä saattaa aiheuttaa lämmittimen pinnan vian tai pilaantumisen.
3. ÄLÄ upota lämmitintä veteen.
4. Odota että lämmitin on ehtinyt kuivua kokonaan ennen käyttöä.
5. Ellet käytä lämmitintä vähään aikaan, ota paristot ulos kaukosäätimestä ja varastoi tulevaa käyttöä varten.
6. Varastoi lämmitin viileässä ja kuivassa paikassa sen ollessa poissa käytöstä. Vältäaksesi pölyn ja lian kerääntymistä, käytä alkuperäispakkausta yksikön pakkaamiseksi uudelleen.

ONGELMANRATKAISU

Ellei lämmitin toimi, tarkasta seuraavat kohdat ennen kuin etsit korjauspalvelun:

1. Tarkasta että virtajohto on kytkettynä virtalähteeseen, ellei, kytke.
2. Tarkista pääsulakkeen virransyöttö.
3. Tarkista että laitteen takaosassa oleva päävirtakatkaisin on päällä.

HUOMAA: Saattaa olla että lämmitin ei toimi jos termostaatti on asetettu huonelämpötilaa alhaisempaan lämpötilaan. Aloittaaksesi toiminnan nosta termostaatin asetettua lämpötilaa.



FI KÄYTTÖOHJE



ET KASUTUSJUHEND

Õnnitlused uue kütteseadme ostmise puhul!
Käesolev kasutusjuhend aitab teil seadet nõuetekohaselt ja ohutult kasutada.
Soovitame teil käesoleva kasutusjuhendiga korralikult tutvuda, .
et mõistaksite täielikult kõiki pakutavaid funktsioone.
Enne seadme kasutamist tutvuge hoolikalt kõigi ohutusjuhistega
ja hoidke kasutusjuhend edaspidiseks alles.

Täname, et valisite TERMO Plugin "Fan heater" infrapunasoojendi. Sellest kasutusjuhendist leiute olulist teavet seadme nõuetekohaseks hooldamiseks ja hoolduseks. Palun leidke hetk, et põhjalikult tutvuda juhiste ja kütteseadme kõikide funktsioonidega.

OLULISED OHUTUSJUHISED



HOIATUS! JUHENDITE MITTE-JÄRGIMISEL ON TEGEMIST POTENTSIAALSE ELEKT-RIOHUGA. ÄRGE KATKE! Elektriliste seadmete kasutamisel tuleb alati järgida põhilisi ettevaatusabinõusid, et vähendada tulekahju-, elektrilöögi- ja vigastuseohtu, sealhulgas alljärgnevat.

1. See kütteseadme tuleb ühendada 220 V, 5 ampise (või enama) vooluringiga. Ärge ühendage sama vooluringiga ühtegi teist seadet. Kui te pole kindel, kas teie kodu vastab sellele kirjeldusele, konsulteerige enne seadme kasutamist sertifitseeritud elektrikuga. Juhendite mitte-järgimise tagajärjeks Juhendite mitte-järgimise tagajärjeks võib olla tulekahju, ülekuumenemine, rike, varakahjustus, kehavigastus ja isegi surm!
2. Ühendage ainult korralikult toimiva seinakontaktiga. Ärge ühendage kütteseadet pikendusjuhtmete, pingekaitsmete, taimerite, otseväljavahetajate ega pistikupesaga kui sellega on ühendatud ka teisi seadmeid. Seadet ei tohi ühendada pikendusjuhtme, mitmik-pistikupesa ega adapteritega. Juhendite mitte-järgimise tagajärjeks võib olla Juhendite mitte-järgimise tagajärjeks võib olla tulekahju, ülekuumenemine, rike, varakahjustus, kehavigastus ja isegi surm!
3. Kütteseadme muutub kasutamisel kuumaks. Põletuste vältimiseks ärge laske nahal kuumade pindadega kokku puutuda. Kasutage kütteseadme liigutamiseks käepidemeid (teatud mudelitel) või rattaid.
4. Hoidke kergestisüttivad materjalid (nagu mööbel, padjad, voodipesu, paberid, riided ja kardinad) kütteseadme esiosast vähemalt 0,9 m kaugusel ja hoidke need kütteseadmete külgedest ning tagaosast eemal.
5. Tuleb olla äärmiselt ettevaatlik, kui kütteseadet kasutavad või selle läheduses on lapsed, invaliidid, lemmikloomad, või siis, kui kütteseadme jääb ilma järelevalveta.

ET KASUTUSJUHEND

6. Kui kütteseadet ei kasutata, tuleb see alati vooluvõrgust eemaldada.
7. Ärge kasutage kahjustatud pistikuga kütteseadet ega juhul, kui kütteseadmel esineb talitlushäireid, see on maha kukkunud või mis tahes viisil kahjustatud. Lahendusvõimaluste osas võtke ühendust tootjaga.
8. Tavapärase kasutamiskohas(-kohtades) tuleks seade ühendada seinakontakti.
9. Ärge kasutage õues. Välistingimustes (nagu vihm, lumi, päike, tuul või äärmuslikud temperatuurid) kasutamine võib muuta kütteseadme ohuallikaks.
10. See kütteseadet ei ole mõeldud kasutamiseks vannitubades, pesuruumides ja sarnastes siseruumides ega kohtades, kus kasutatakse GFCI-pistikuid.
11. Ärge asetage kütteseadet kohta, kus see võib vanni kukkuda või veega kokku puutuda.
12. Ärge pange juhet vaiba alla. Ärge katke juhet vaipade ega põrandakatetega. Ärge paigaldage toitejuhet tiheda liiklusega piirkonda või kus on võimalik selle taha komistada.
13. Kütteseadetuleühendadaseinakontaktiga, mison selle individuaalse vooluahelajaoks ja vähemalt 15 amps nimiväärtusega.
14. Kütteseadme lahtiühendamiseks lülitage toitenupp kõigepealt asendisse VÄLJA ja seejärel eemaldage pistik seinakontaktist.
15. Ärge laske võõrkehadel ventilatsiooni- või väljalaskeava kaudu siseneda ega neid blokeerida, kuna see võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju või kütteseadme kahjustumist.
16. Jätke kütteseadme esi- ja tagaosast vähemalt 0,9 m vaba ruumi, et võimaldada maksimaalset soojus-, õhu- ja ventilatsioonivoogu.
17. Kütteseadet sisaldab kuumi, kaarduvaid ja sädemeid tekitavaid osi. Ärge kasutage seadet kohas, kus kasutatakse või ladustatakse bensiini, värvi või kergestisüttivat vedelikku. Ärge kasutage kütteseadme puhastamiseks tuleohtlikke lahusteid. Hoidke kütteseadet alati kuivana.
18. Kasutage kütteseadet ainult käesolevas juhendis kirjeldatud viisil. Mis tahes muul viisil kasutamine, mida tootja ei soovita, võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või kehavigastuse.
19. Kütteseadme puhastamisel ärge kasutage abrasiivseid lahusteid, kuna need võivad kahjustada välispinda või korpust.
20. Võimaliku tulekahju vältimiseks ärge blokeerige õhu sissevoolu- ega väljalaskeava mingil viisil. Ärge kasutage pehmetel pindadel, nagu voodis, kus avad võivad blokeerida.
21. Alati ühendage kütteseadmed otse seinakontakti / pistikuga. Ärge kunagi kasutage pikendusjuhet ega teisaldatavat toitejuhet (pistikut / mitmeaugulist pikendusjuhet).
22. Ärge eemaldage kütteseadet vooluvõrgust, kui seade on endiselt sisse lülitatud, kuna ventilaatorivõre on kuum.
23. Lülitage kütteseadet välja ja oodake 10 minutit, enne selle seinakontaktist lahtiühendamist.
24. Seda seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning füüsiliste, sensoorsete või vaimsete puuetega või puudulike kogemuste ja teadmistega isikud, juhul kui nad tegutsevad järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet



ET KASUTUSJUHEND

ohutult kasutama ja nad mõistavad seadme kasutamise kaasnemise ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada. Alla 3-aastaste lapsi tuleks hoida seadmest eemal, kui neid pidevalt ei jälgita. 3- kuni 8-aastased lapsed tohivad seadet sisse/välja lülitada ainult juhul, kui seade on paigaldatud õigesse kohta ja on oma ettenähtud tavapärasel töös. Nad peavad olema järelevalve all või neile on antud juhiseid ohutul viisil kasutamise kohta ja nad mõistavad kaasnemise ohte. 3- kuni 8-aastased lapsed ei tohi seadet vooluvõrku ühendada, seda reguleerida, puhastada ega teostada seadmega seotud hooldustöid. ETTEVAATUST — Mõned D selle seadme osad võivad muutuda väga kuumaks ja põhjustada põletusi. Eriti hoolikas tuleb olla, Akui kohal viibivad lapsed või kergesti haavatavad inimesed.

25. Ärge kasutage käesolevat ventilaator-kütteseadet vanni, dušši või basseini vahetus läheduses.
26. Kütteseadet ei tohi paigutada otse pistikupesa all.

HOIDKE JUHEND ALLES.

OHUTUSELEMENID

Ümberminemise turvaelement

Kütteseadmel on ümberminemise turvaelement. Kui kütteseadet on kaldus, lülitab sisemine lüliti kütteseadet automaatselt välja. Kui kütteseadet on taas püstises asendis, kütteseadet lähtestatakse. Töötamise jätkamiseks lülitage kütteseadet sisse, kasutades kütteseadet juhtpaneeli.

Ülekuumenemise turvaelement

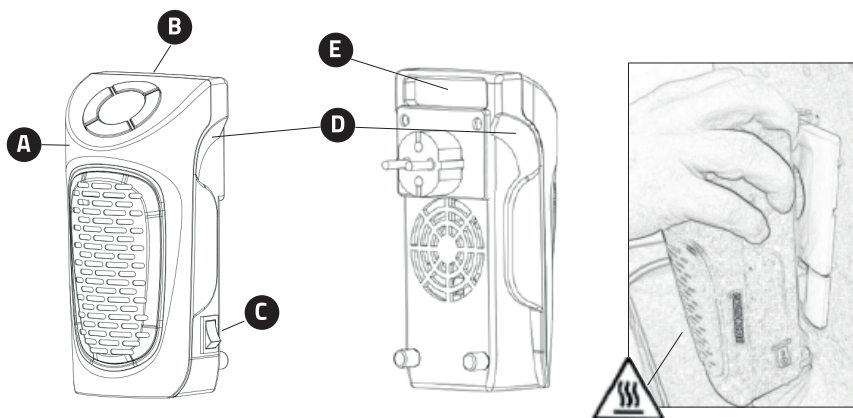
Kütteseadmel on ülekuumenemise turvaelement. Kui seadme sisemised osad saavutavad teatud temperatuuri, mis võib põhjustada kas ülekuumenemist või tulekahju, siis lülitub kütteseadet automaatselt välja.

HOIATUS!

Kui seadme pistik ei sobi seinakontaktiga, st tegemist pole kindla ühendusega, siis võib pistik ülekuumeneda. Sel juhul proovige pistikut sisestada erinevasse seinakontakti. Kahjustuste vältimiseks pöörduge kvalifitseeritud elektriku poole, et kontrollida esialgset pistikupesa.



ET KASUTUSJUHEND



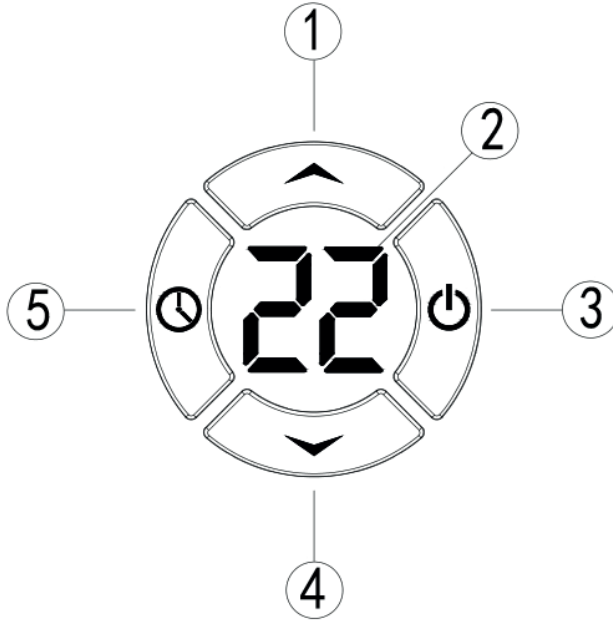
ETTEVAATUST, KUUMAD PINNAD!

Ärge puudutage seadme esikülge, pinnad võivad seadme kasutamise ajal olla väga kuumad! Seadme voolvõrguga ühendamiseks / lahtiühendamiseks vaadake ülaltoodud joonist.

OSA	KIRJELDUS	KOGUS
A	Infrapuna-kütteseade "Termo Plugin"	1
B	Juhtpaneel (eelmonteeritud infrapuna-kütteseadme külge)	1
C	Peamine toitelüliti (eelmonteeritud infrapuna-kütteseadme külge)	1
D/E	Käepide kütteseadme seinakontakti ühendamiseks ja sealt eemaldamiseks	2

Spetsifikatsioonid	
Pinge nimiväärtus	220V-240V (50Hz-60Hz)
Energiaarve	350 W
Seadme suurus	11,2 cm (P) x 8,5 cm (L) x 18,1 cm (K)
Seadme kaal	0,47 kg

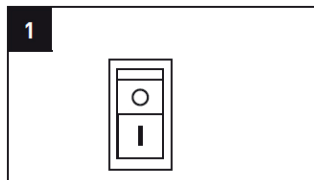
ET KASUTUSJUHEND



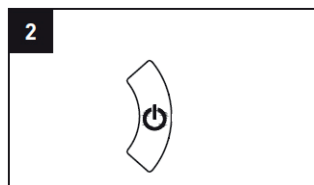
Nr	NIMI	KIRJELDUS
1	Nupp Temp Üles	Tõstab temperatuuri
2	Digitaalekraan	Näitab seatud toatemperatuuri või taimeri väärtust
3	Toitenupp	Lülitab kütteseadme sisse või välja
4	Nupp Temp Alla	Vähendab temperatuuri
5	Nupp Taimer	Seadistab sisse/välja taimeri funktsiooni

ET KASUTUSJUHEND

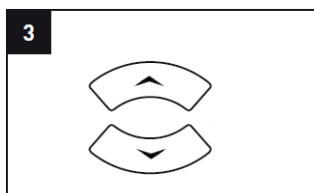
1. Seadme sisselülitamiseks lülitage seadme peamine toitelüliti (D) asendisse SISSE.



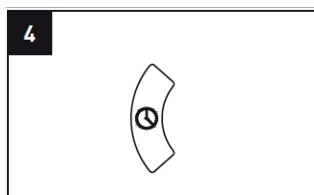
2. Lülitage kütteseade sisse või välja, vajutades juhtpaneelil toitenuppu. Kui toide on välja lülitatud, lõpetavad kütteelemendid töötamise. Ventilator jätkab töötamist kuni 60 sekundi jooksul, et väljastada küttekehasse jäänud soojus. See on tavapärane.



3. Temperatuuri seadistamiseks vajutage juhtpaneelil olevaid nooli. Seadme töötemperatuuri saab seadistada vahemikus 15–32 °C Kui olete valinud soovitud temperatuuri, jätkab kütteseade töötamist, kuni toatemperatuur tõuseb digitaalkraanil näidatud temperatuurile. Kütteseade lülitub sisse ja välja, et säilitada soovitud toatemperatuuri.



4. Taimeri toite väljalülitamiseks käivitage seade ja vajutage juhtpaneelil nuppu Taimer. Märkus! Taimeri-toite väljalülitamise funktsiooni saab seadistada ainult siis, kui kütteseade on sisselülitamisrežiimis. Vajutage korduvalt nuppu Taimer, et muuta numbrit väärtust vahemikus 0-12 tundi 1-tunniste intervallidega).





ET KASUTUSJUHEND

HOOLDUS JA KORRASHOID



HOIATUS! Enne hooldustööde teostamist lülitage seadme tagaküljel olev toitelüliti välja, eemaldage seade vooluvõrgust ja laske sellel täielikult jahtuda.

- 1. Et kütteseade oleks puhas, puhastage selle välispinda pehme niiske lapiga. Vajadusel kasutage kergetoimelist puhastusvahedit. Pärast puhastamist kuivatage seadet pehme lapiga.**

ETTEVAATUST! ÄRGE laske vedelikul kütteseadmesse siseneda.

- 2.** Ärge kasutage kütteseadme puhastamiseks alkoholi, bensiini, abrasiivseid pulbreid, mööbli poleerimisvahendit ega tugevaid harju. See võib kütteseadme pinda kahjustada.
- 3.** ÄRGE kastke kütteseadet vette.
- 4.** Enne kasutamist oodake, kuni seade on täielikult kuivanud.
- 5.** Kui te kütteseadet mõnda aega ei kasuta, võtke patareid kaugjuhtimispuldist välja ja hoidke need edaspidiseks kasutamiseks alles.
- 6.** Kui te kütteseadet ei kasutate, hoidke seda jahedas ja kuivas kohas. Tolmu ja mustuse kogunemise vältimiseks hoidke seadet selle originaalpakendis.

TÖRKEOTSING

Kui kütteseade ei tööta, kontrollige enne teenindusse pöördumist järgmist:

- 1.** Kontrollige, kas toitejuhe on elektrivõrguga ühendatud. Kui mitte, siis ühendage see.
- 2.** Kontrollige ega peatoitevõrgu kaitsekorgid ei ole välja löönud.
- 3.** Kontrollige, kas seadme tagaküljel olev toitelüliti on sisse lülitatud.

MÄRKUS! 12} Kütteseade ei pruugi töötada, kui termostaat on seatud toatemperatuurist madalamale temperatuurile. Seadme tööle hakkamiseks tõstke termostaadi temperatuuri.





ET KASUTUSJUHEND









TERMO GNOSJÖ VÄRME OCH KYLA AB

Gnejsvägen 8, 335 32 Gnosjö
Tel 0370-91015 info@termognosjo.se
www.termognosjo.se

